



● steinel



L 830 SC, L 830 C
L 835 SC, L 835 C
L 840 SC, L 840 C
GL 80 SC, GL 80 C

DE

GB

FR

NL

IT

ES

PT

SE

DK

FI

NO

GR

TR

HU

CZ

SK

PL

RO

SI

HR

EE

LT

LV

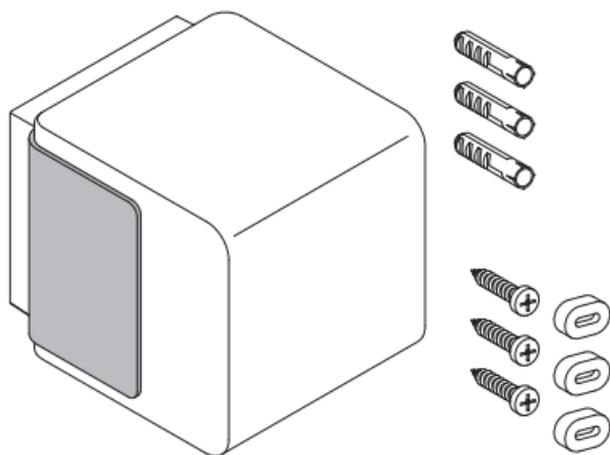
BG

CN

RU

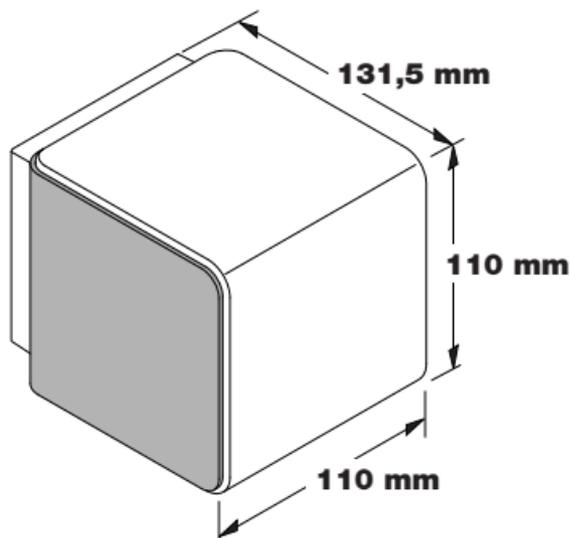
3.1

L 830 SC, L 830 C
L 835 SC, L 835 C
L 840 SC, L 840 C



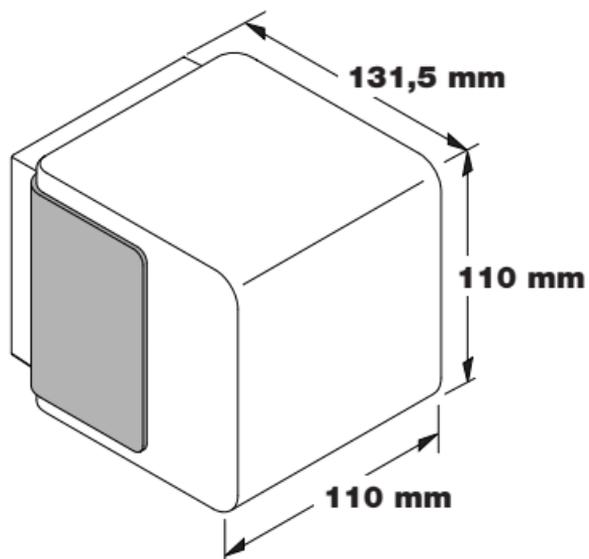
3.2

L 830 SC, L 830 C



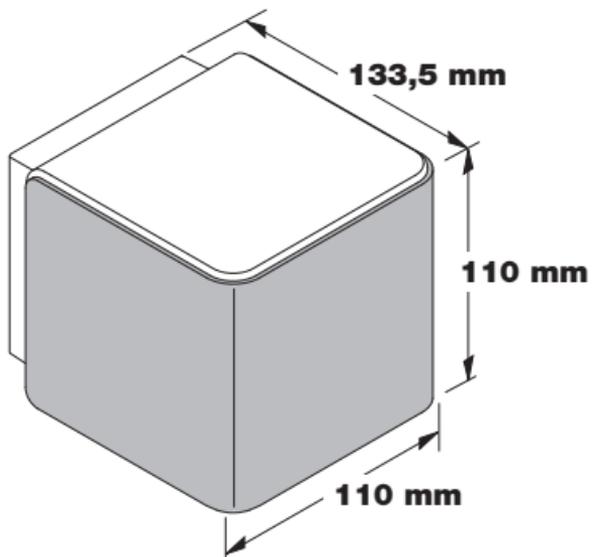
3.3

L 835 SC, L 835 C



3.4

L 840 SC, L 840 C

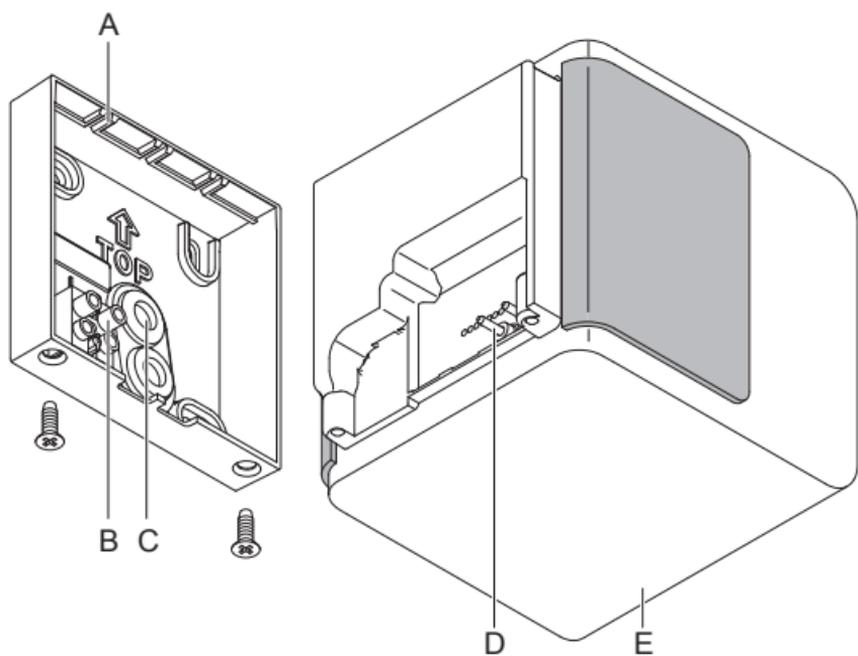


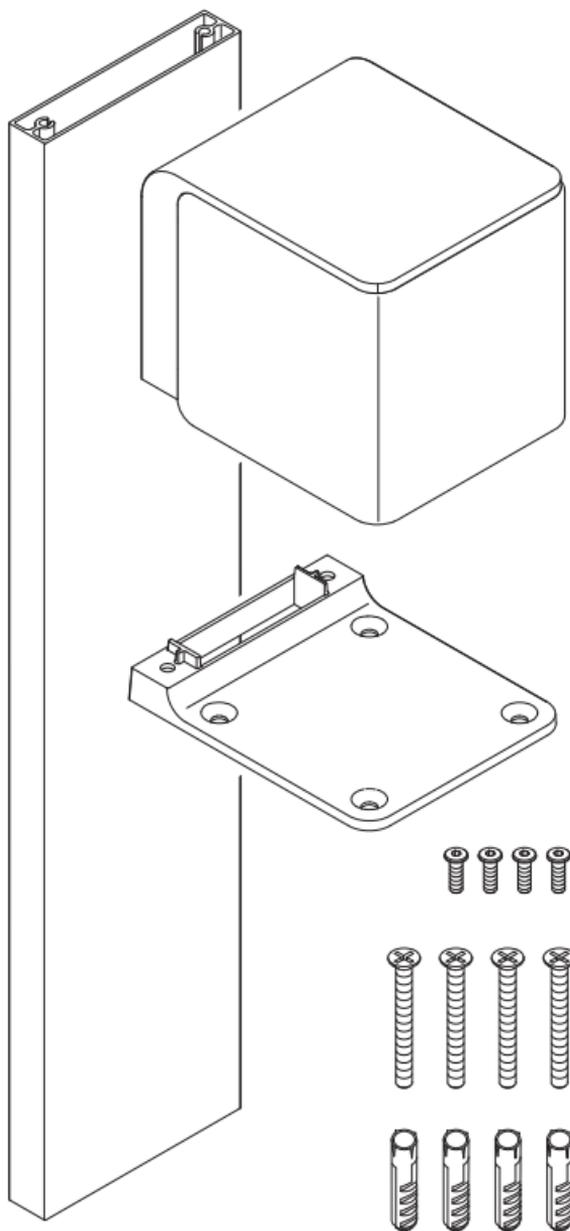
3.5

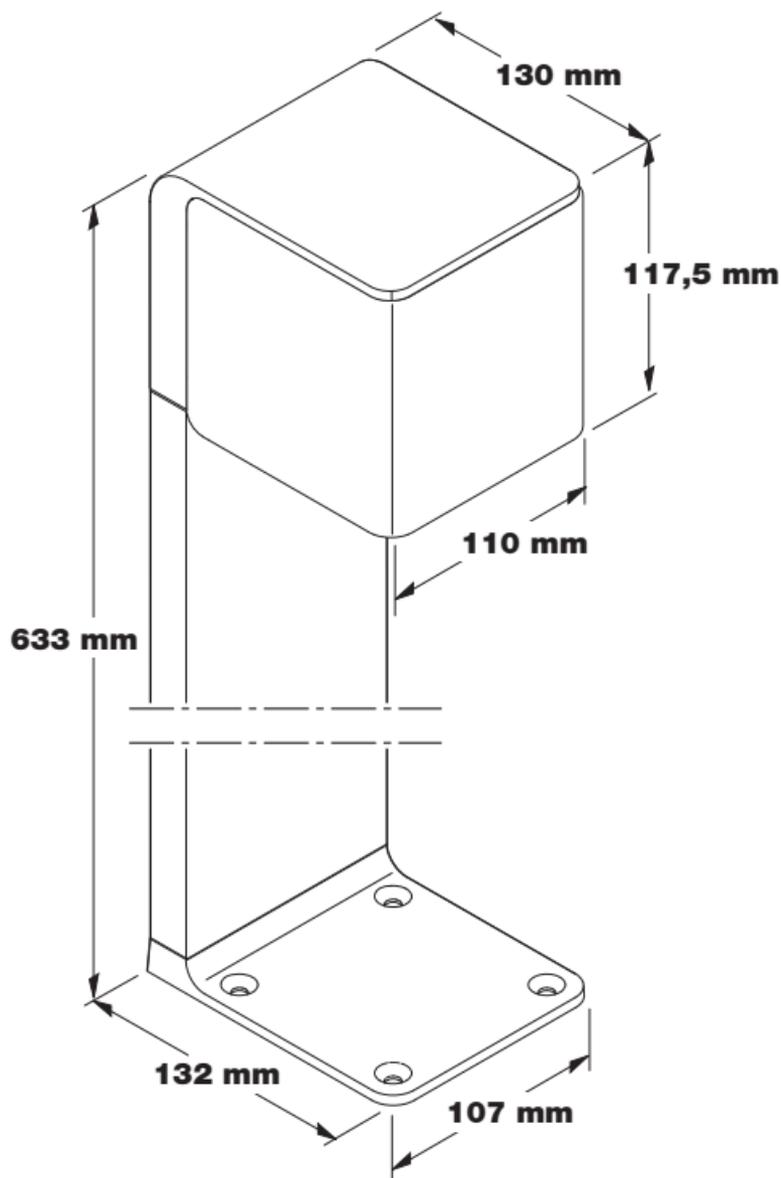
L 830 SC, L 830 C

L 835 SC, L 835 C

L 840 SC, L 840 C

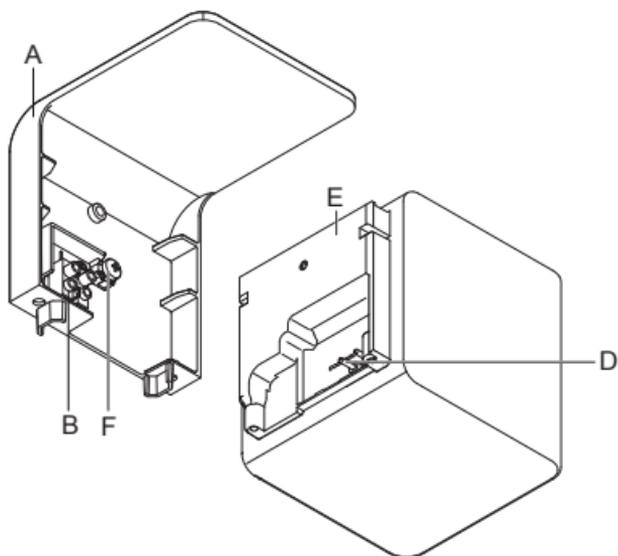






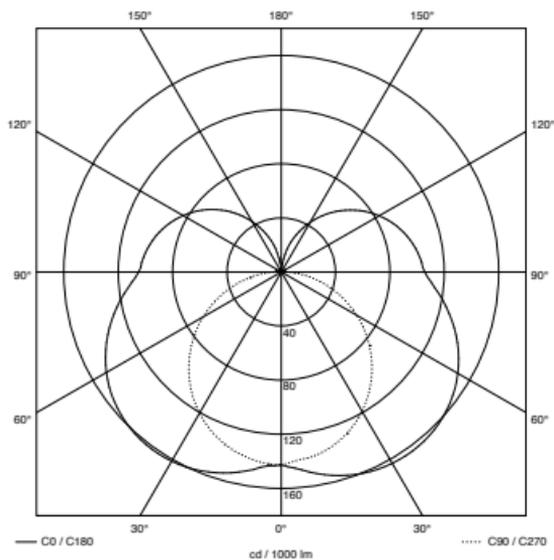
3.8

GL 80 SC, GL 80 C



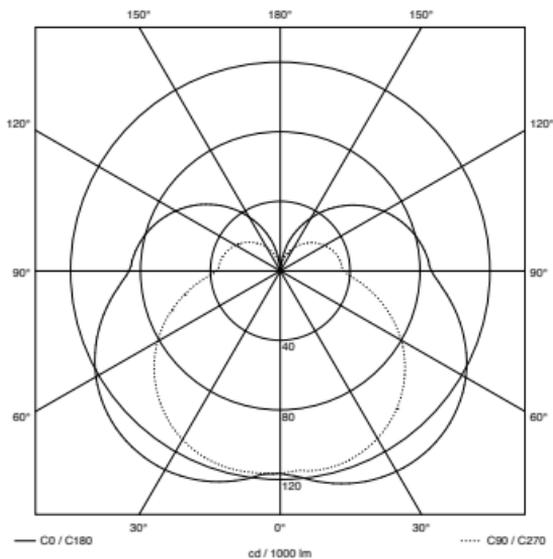
3.9

L 830 SC, L 830 C



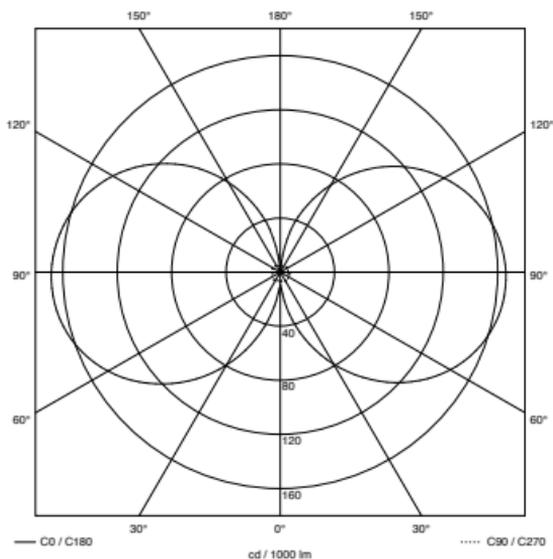
3.10

L 835 SC, L 835 C



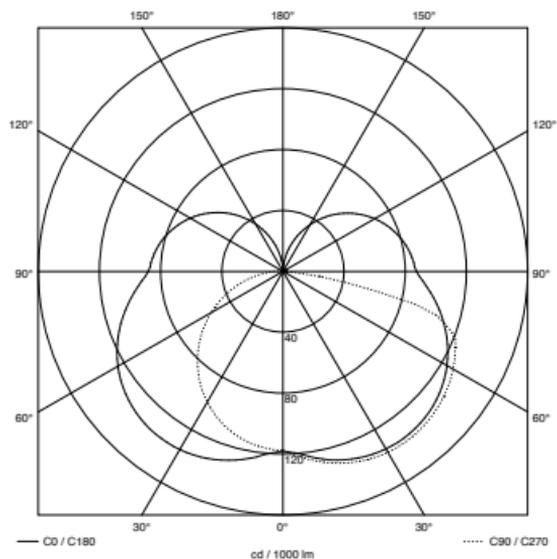
3.11

L 840 SC, L 840 C

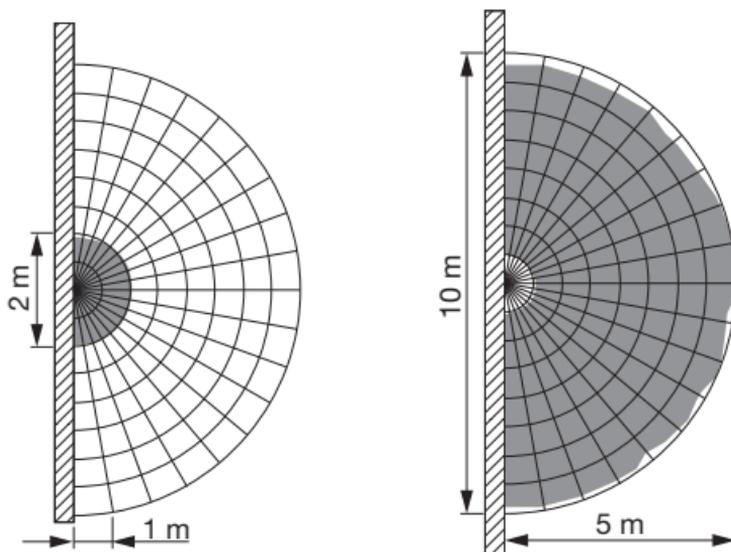


3.12

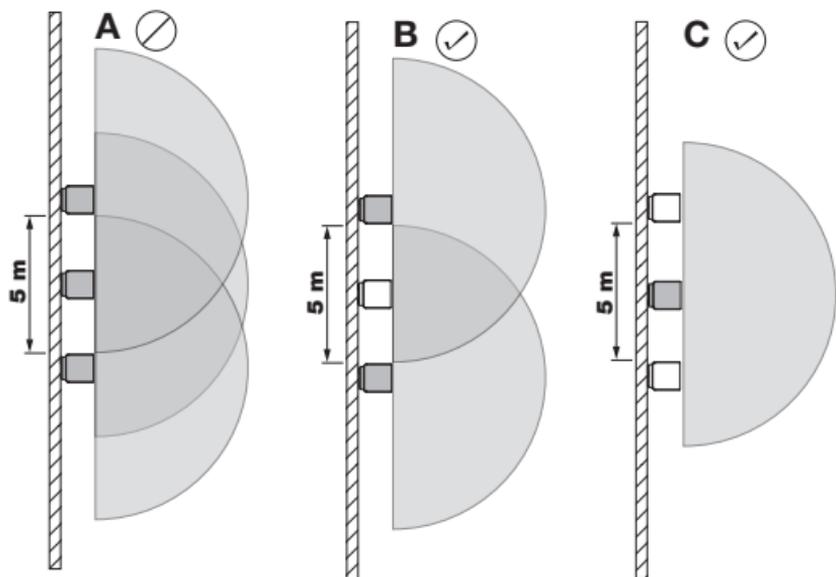
GL 80 SC, GL 80 C



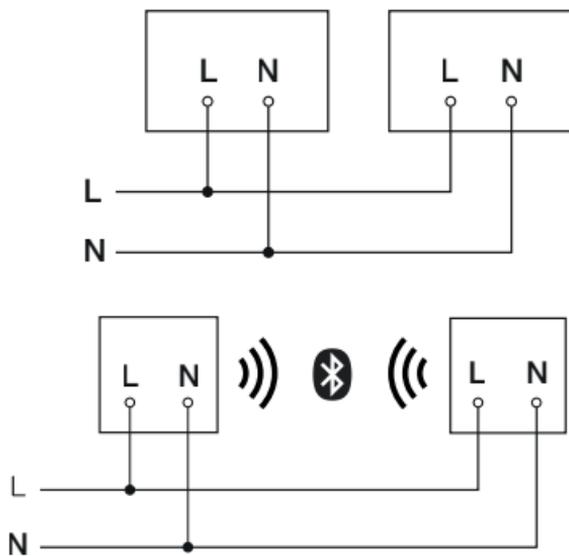
3.13



3.14



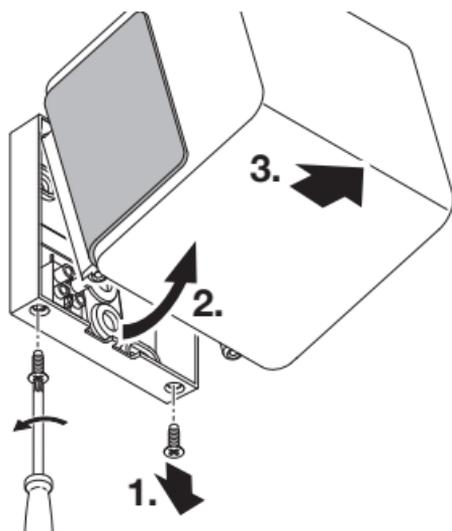
4.1



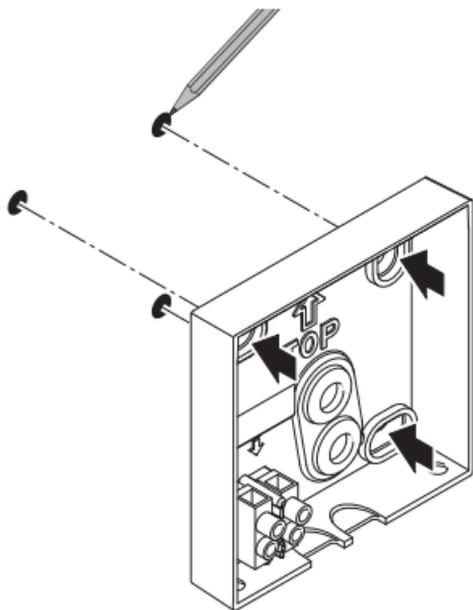
5.1

L 830 SC, L 830 C
L 835 SC, L 835 C

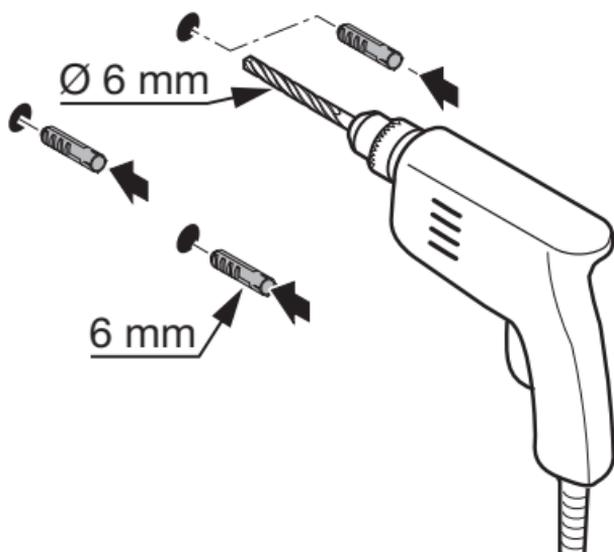
L 840 SC, L 840 C



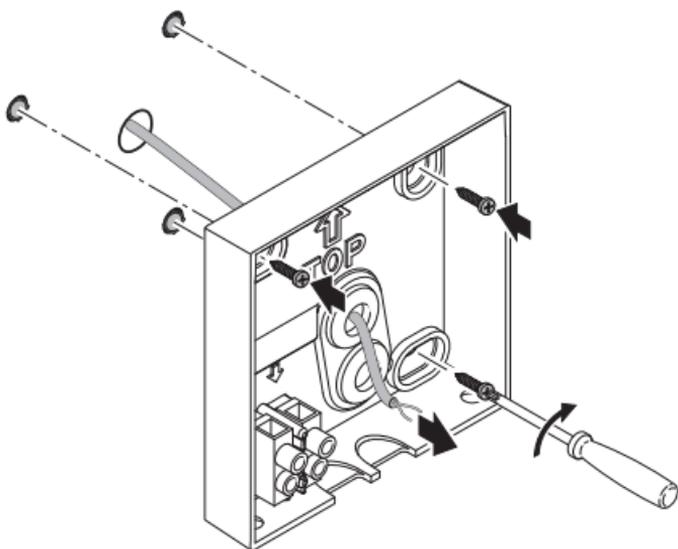
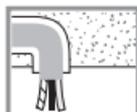
5.2



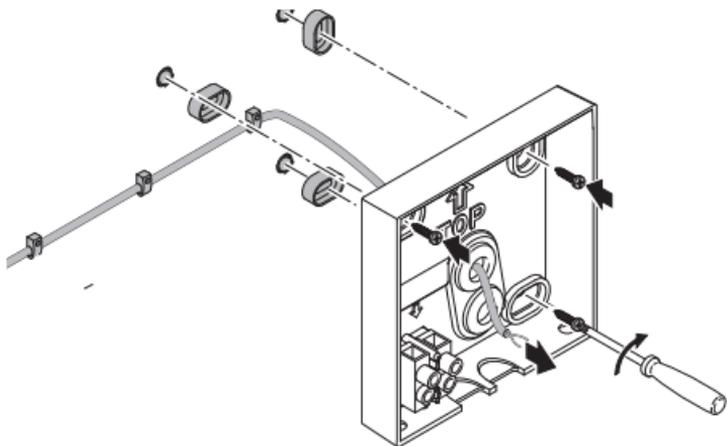
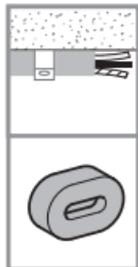
5.3



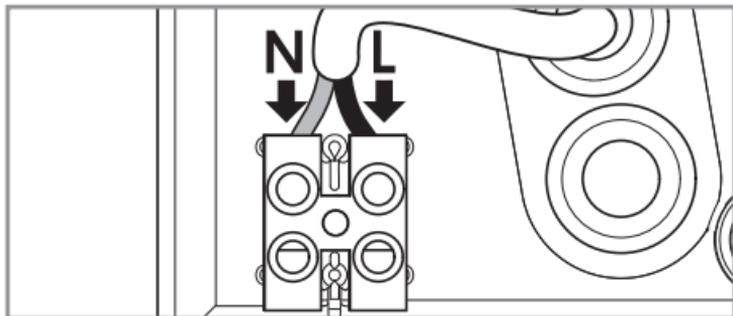
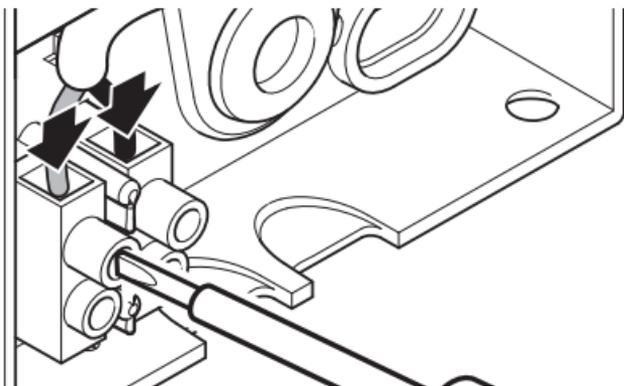
5.4



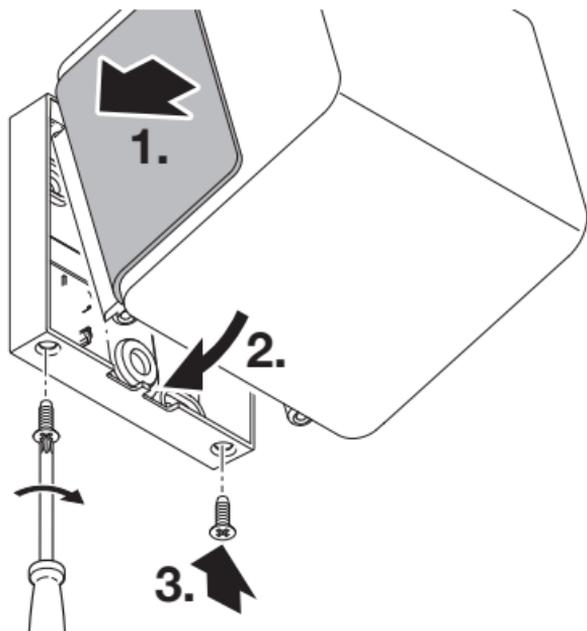
5.5



5.6

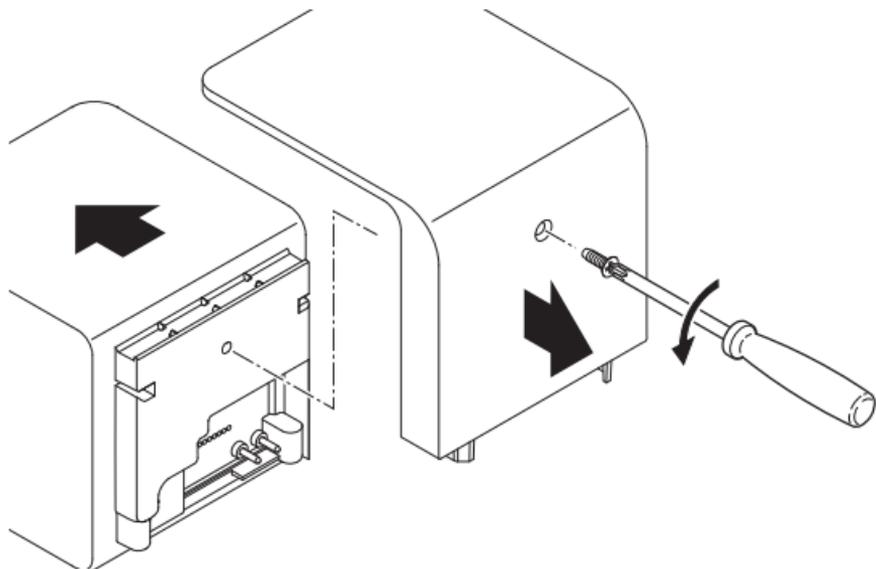


5.7

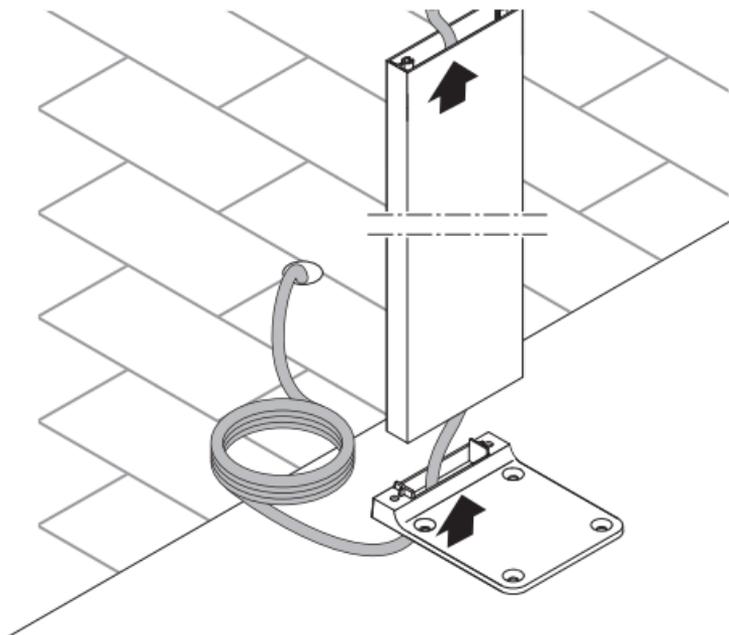


5.8

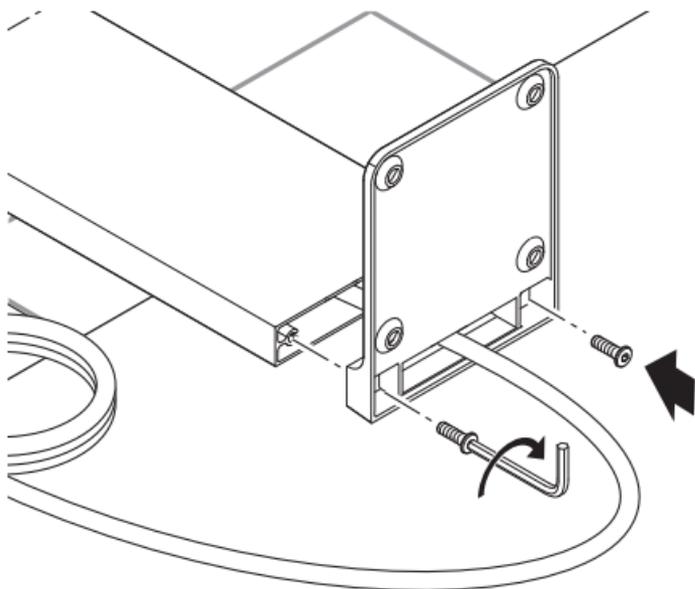
GL 80 SC, GL 80 C



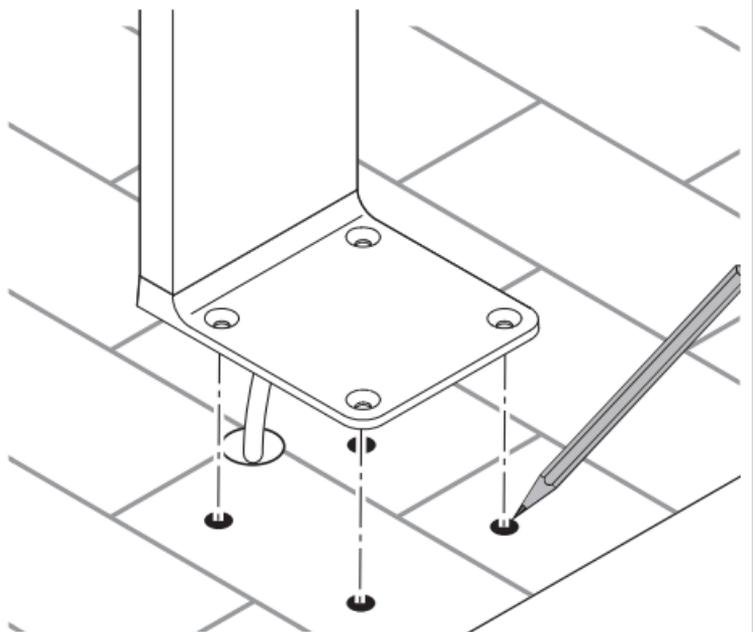
5.9



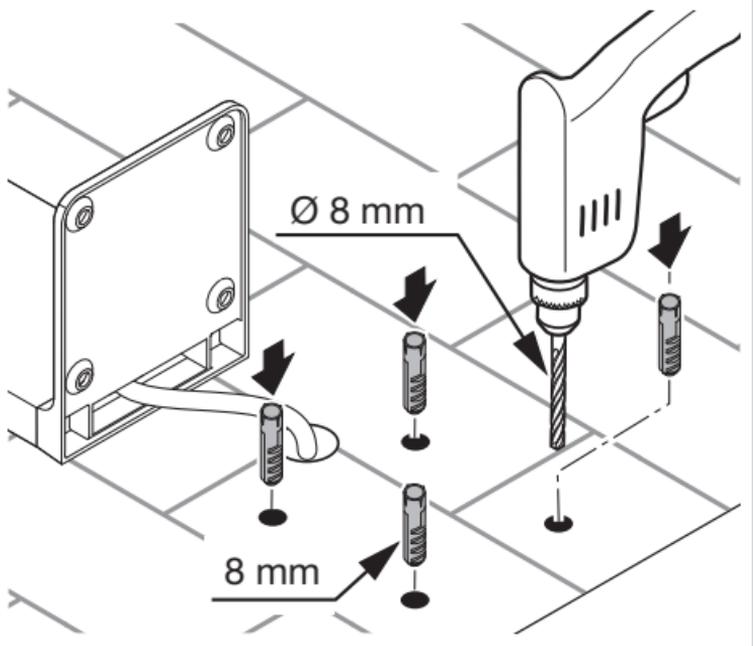
5.10



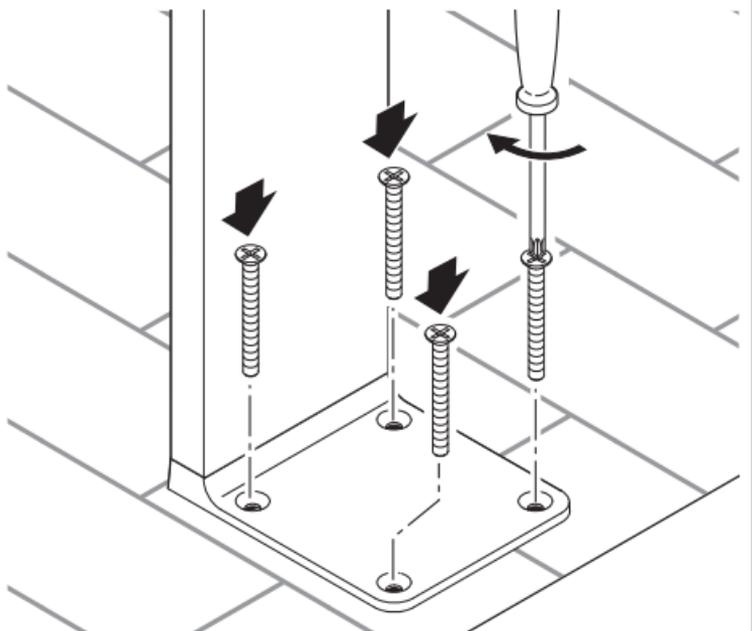
5.11



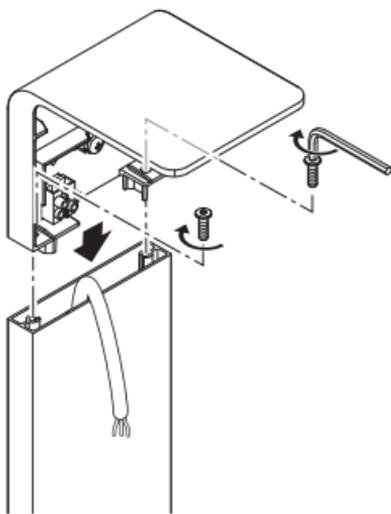
5.12

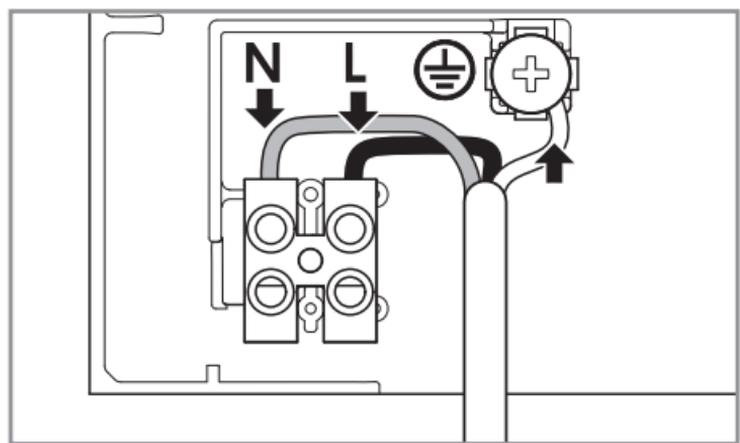
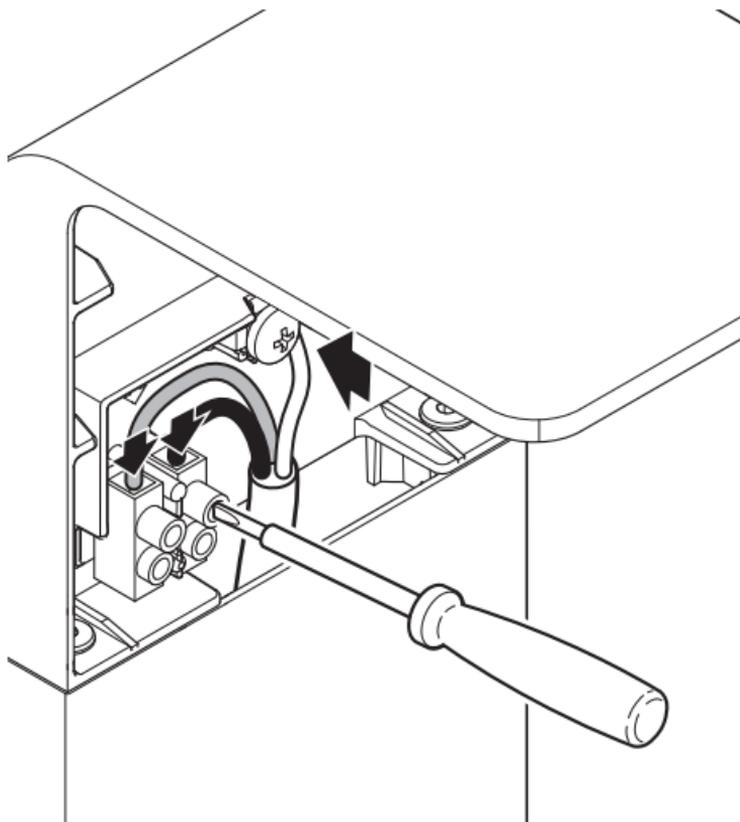


5.13

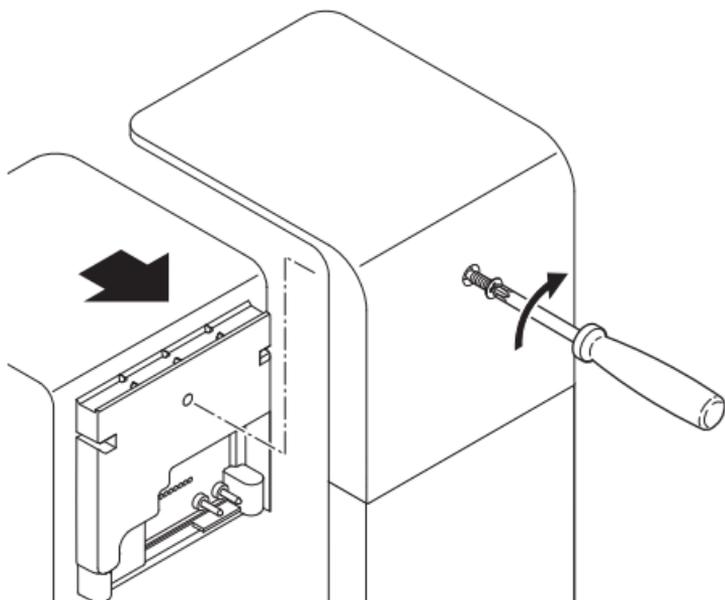


5.14

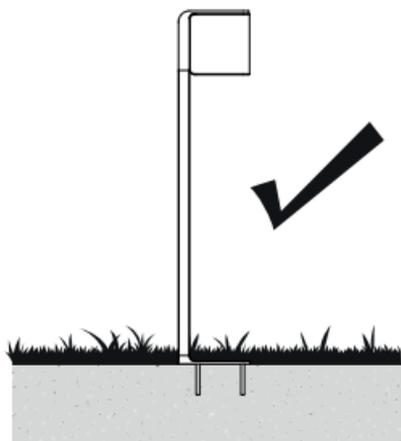
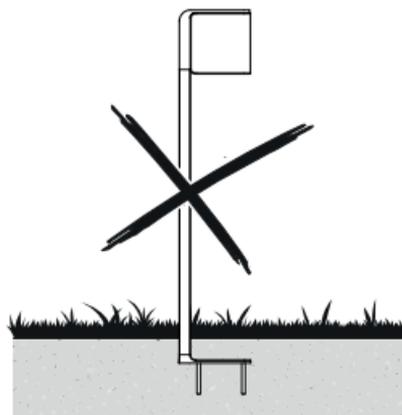




5.16



!



1. Об этом документе

Просим тщательно прочесть и сохранить!

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.

Разъяснение символов



Предупреждение об опасностях!



Указание на текст в документе.

2. Общие указания по технике безопасности



Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!

- При проведении монтажа подключаемый электропровод должен быть обесточен. Поэтому в первую очередь следует отключить подачу тока и проверить отсутствие напряжения с помощью индикатора напряжения.
- Монтажные работы по подключению сенсорного светильника относятся к категории работ с сетевым напряжением. Поэтому при монтаже светильников следует соблюдать указания и условия, приведенные в инструкции по подключению.
- Использовать только оригинальные запасные части.
- Ремонт разрешается выполнять только в специализированных мастерских.

3. L 830, L 835, L 840, GL 80 SC / C

Применение по назначению

- Сенсорный светильник для настенного монтажа на улицах (L 830, L 835, L 840 SC).
- Светильник для настенного монтажа на улицах (L 830, L 835, L 840 C).
- Сенсорный светильник для напольного монтажа на улицах (GL 80 SC).
- Светильник для напольного монтажа на улицах (GL 80 C).

Указание:

Для исключения неправильных срабатываний необходимо соблюдать расстояние не менее 3 м до маршрутизатора WLAN и точек доступа.

Сенсорные светильники (SC) являются активными датчиками движения. Встроенный ВЧ-сенсор посылает высокочастотные электромагнитные волны (5,8 ГГц) и получает их эхо. При движении людей в зоне обнаружения светильника сенсорный светильник воспринимает изменения эхо. При движении людей в зоне обнаружения светильника сенсор воспринимает изменения эхо. Микропроцессор дает команду переключения «Включить свет». Возможно обнаружение через двери, оконные стекла или стены. Путем анализа сигнала сенсор различает движущихся людей и движущиеся объекты, такие как кусты или мелкие животные. Таким образом исключаются ошибочные включения из-за мелких животных и сбоев по причине экстремальных температур. Функциями сенсорного светильника можно управлять с помощью смартфона и планшета. Объединение в сеть по Bluetooth возможно только со смартфоном или планшетом.

Указание: мощность iHF-сенсора составляет ок. 1 мВт – это всего лишь одна тысячная мощности, излучаемой сотовым телефоном или микроволновой печью.

Объем поставки L 830, L 835, L 840 SC / C (Рис. 3.1)

- Светильник
- Три винта
- Три дюбеля
- Три проставки

Размеры продукта L 830 SC / C (Рис. 3.2)

Размеры продукта L 835 SC / C (Рис. 3.3)

Размеры продукта L 840 SC / C (Рис. 3.4)

Обзор продукта L 830, L 835, L 840 SC / C (Рис. 3.5)

- A** Угольник
- B** Клемма подключения
- C** Уплотнитель
- D** Штекерное соединение
- E** Светящиеся кубы

Объем поставки GL 80 SC / C (Рис. 3.6)

- Светильник
- Профиль
- Плита основания
- Четыре донных винта
- 4 Дюбеля

– Четыре соединительных винта
Размеры продукта GL 80 SC / C (Рис. 3.7)

Обзор продукта GL≈80 SC / C (Рис. 3.8)

- A Плафон
- B Клемма подключения
- D Штекерное соединение
- E Светящиеся кубы
- F Клемма заземления

Распределение силы света (Рис. 3.9, Рис. 3.10, Рис. 3.11, Рис. 3.12)

Радиус действия (Рис. 3.13)

Указание: если светильники установлены слишком близко друг к другу, возможны ошибочные переключения, поскольку испускаемые высокочастотные сигналы создают взаимные помехи. (Рис. 3.14 A)

Следующие меры помогают обойти эту ошибку:

- Светильники устанавливать на расстоянии как минимум 5 м.
- Объединить светильники в сеть посредством приложения Steinel Connect App и целенаправленно отключить сенсор посредством функции Sensor-Off на отдельных светильниках (Рис. 3.14 B + C). За счет объединения в сеть при движении включаются также те светильники, сенсор которых деактивирован.

4. Электрическое подключение

Схема соединений (Рис. 4.1)

Сетевой провод состоит из 2 или 3 жил:

L = фаза (чаще всего черный или коричневый)

N = нулевой провод (чаще всего синий)

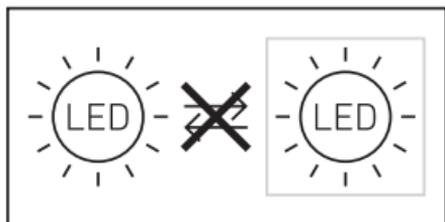
PE = провод заземления (зеленый / желтый)

В случае сомнения идентифицировать кабель с помощью индикатора, затем снова отключить напряжение. Присоединить фазный (**L**) и нулевой провод (**N**) к клемме светильника. Провод заземления (**PE**) изолировать и просто положить рядом. На GL 80 SC / C необходимо подключить провод заземления (**PE**) к клемме заземления.

Важно: вследствие неправильного присоединения проводов в приборе или в распределительном ящике с предохранителями может произойти короткое замыкание. В таком случае рекомендуется проверить провода и заново подключить их. Само собой разумеется, в провод присоединения к сети может быть вмонтирован выключатель для включения и выключе-

ния сетевого тока.

Важно: источник света этого светильника не подлежит замене. При необходимости замены источника света (например, в конце его срока службы), необходимо заменить весь светильник.



5. Монтаж

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения.
- При повреждениях не включать продукт.
- При монтаже сенсорного светильника следить за тем, чтобы он крепился без вибраций.
- Выбрать подходящее место для монтажа с учетом радиуса действия и регистрации движений.

Порядок монтажа (L 830, L 835, L 840 SC / C)

- Отключить электропитание. (Рис. 4.1)
- Отпустить стопорные винты и снять светящиеся кубы с угольника. (Рис. 5.1)
- Наметить отверстия для сверления (Рис. 5.2)
- Просверлить отверстия и вставить дюбели. (Рис. 5.3)
- Пробить уплотнитель.
- Монтаж при подводе кабеля скрытой проводкой (Рис. 5.4)
- Монтаж при подводе кабеля открытой проводкой (Рис. 5.5)
- Подключить соединительный кабель (Рис. 5.6)
- Надеть светящиеся кубы на угольник (Рис. 5.7)
- Вкрутить стопорные винты (Рис. 5.7)
- Включить электропитание (Рис. 5.7)
- Выполнить регулировки с помощью приложения
→ «6. Эксплуатация»

Порядок монтажа (GL 80 SC / C)

- Отключить электропитание (Рис. 4.1)
- Отпустить крепежный винт и снять плафон (Рис. 5.8)
- Протащить кабель через донный держатель и профиль (Рис. 5.9)
- Прикрутить донный держатель и профиль (Рис. 5.10)

- Наметить отверстия для сверления на плите основания (Рис. 5.11)
- Просверлить отверстия и вставить дюбели (Рис. 5.12)
- Прикрутить донный держатель к дну (Рис. 5.13)
- Прикрутить плафон к профилю (Рис. 5.14)
- Подключить соединительный кабель (Рис. 5.15)
- Надеть светящиеся кубы на плафон (Рис. 5.16)
- Вкрутить крепежный винт (Рис. 5.16)
- Включить электропитание (Рис. 5.16)
- Выполнить регулировки с помощью приложения
→ «6. Эксплуатация»

Указание:

Во избежание повреждения от коррозии или окисления не устанавливать продукт ниже уровня земли.

6. Эксплуатация

Функции можно отрегулировать для вариантов SC.

Регулировка функций выполняется с помощью приложения Steinel Connect App.

Приложение Steinel Connect App

Для конфигурации светильника с помощью смартфона или планшета необходимо скачать приложение Steinel Connect App из AppStore. Необходим смартфон или планшет с Bluetooth.

Android



iOS



Функции, которые могут регулироваться посредством приложения Steinel Connect App:

- Время включения
- Установка дальности действия
- Установка сумеречного включения
- Основной свет
- Возможность регулировки уровня основного / ночного освещения
- Расширенная установка дальности действия
- Объединение в группу

– Установка сумеречного порога посредством обучения

Заводские настройки (состояние поставки)

- Настройка диапазона: макс.
- Настройка времени основного освещения: 10 сек.
- Базовая настройка времени освещения: 1 мин.
- Сумеречная настройка: 2.000 люкс
- Уровень яркости основного освещения: 50 %

Время включения (время остаточного включения)

Необходимое время освещения может быть установлено на светильнике плавно в диапазоне от 5 сек. до макс. 60 мин. Каждое зарегистрированное движение до истечения этого времени заново начинает отсчет времени.

Эта функция действует для вариантов С всегда только в комбинации с продуктом с сенсором Bluetooth.

Указание: после каждого процесса отключения светильника обнаружение нового движения прерывается прим. на 1 секунду. Только по истечении этого времени светильник может снова включать свет при движении. При установке зоны обнаружения и при проведении эксплуатационного теста рекомендуется устанавливать наиболее короткое время.

Регулировка радиуса действия (чувствительности)

Под понятием «радиус действия» понимают почти кругообразный диаметр на земле, который при монтаже на высоте 2 м образует зону обнаружения.

- Установочный регулятор на макс. = макс. радиус действия (5 м)
- Установочный регулятор на мин. = мин. радиус действия (1 м)

Эта функция действует для вариантов С всегда только в комбинации с продуктом с сенсором Bluetooth.

Установка сумеречного включения (порог срабатывания)

Необходимый порог срабатывания светильника может быть установлен плавно в диапазоне от 2 лк до 2.000 лк.

- Установочный регулятор, повернутый до упора вправо = режим дневного освещения (независимо от яркости)
- Установочный регулятор, повернутый до упора влево = режим сумеречного освещения (ок. 2 лк)

Эта функция действует для вариантов С всегда только в комбинации с продуктом с сенсором Bluetooth.

При установке зоны обнаружения и для проведения эксплуатационного теста при дневном свете установочный регулятор рекомендуется устанавливать до упора вправо.

Базовая яркость

Яркость подсветки можно установить от 0 % до 100 %. Подсветку можно плавно регулировать в зависимости от времени или освещенности.

При движении в зоне обнаружения свет включается на установленное время (см. установленное время) на макс. мощность освещения (100 %). Затем светильник снова переключается на подсветку.

Основное освещение

Яркость основного освещения можно установить от 10 % до 100 %.

Функция плавного включения света

При включении яркость постепенно увеличивается до 100 % (fade in).

При выключении яркость постепенно снижается до 0 % (fade out).

Время для fade-in и fade-out можно выбирать.

Постоянное освещение

Параметры режима постоянного освещения можно установить посредством приложения Steinel Connect. В приложении можно установить постоянное освещение произвольно до определенного времени (обучение времени).

Объединение в сеть Bluetooth (Bluetooth-Connect-Mesh)

Сенсорный переключатель соответствует стандарту Bluetooth Mesh. Он может быть объединен в сеть со всеми продуктами, которые соответствуют стандарту Bluetooth Mesh. Конфигурация переключателя сенсоров осуществляется с помощью приложения Steinel Connect App.

Когда переключатель сенсоров подключается к приложению Steinel Connect впервые, соответствующие сетевые ключи сохраняются на смартфоне или планшете. Ключи исключают несанкционированный доступ к сенсору.

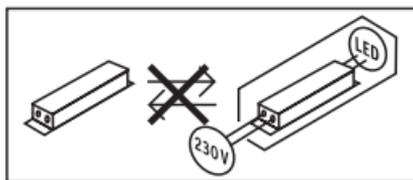
Для доступа с другого смартфона или планшета необходимо совместно использовать сетевой ключ.

7. Техническое обслуживание/уход

Продукт не требует технического обслуживания.

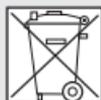
Загрязнения на светильнике можно удалять влажным сукном (не используя моющие средства).

Важно: Рабочее изделие заменить нельзя.



8. Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

Только для стран ЕС: согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

9. Гарантия производителя

Гарантия производителя STEINEL GmbH,
Dieselstr. 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Германия

Данное изделие производства Steinel было с особым вниманием изготовлено и испытано на работоспособность и безопасность эксплуатации соответственно действующим инструкциям, а потом подвергнуто выборочному контролю качества.

Фирма STEINEL гарантирует высокое качество и надежную работу изделия. Гарантийный срок эксплуатации составляет 36 месяцев со дня продажи изделия. Фирма обязуется устранить недостатки, которые возникли вследствие дефекта материала или конструкции. Дефекты устраняются путем ремонта изделия либо заменой неисправных деталей по усмотрению фирмы.

Гарантийный срок эксплуатации не распространяется на повреждения и дефекты, возникшие в результате износа деталей, ненадлежащей эксплуатации и ухода. Фирма не несет ответственности за материальный ущерб третьих лиц, нанесенный в процессе эксплуатации изделия. Гарантия предоставляется только в том случае, если изделие в собранном и упакованном виде с кратким описанием неисправности было отправлено вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией (с датой продажи и печатью торгового предприятия) по адресу сервисной мастерской.

Ремонтный сервис: По истечении гарантийного срока или при наличии неполадок, исключающих гарантию, обратитесь в ближайшее сервисное предприятие, чтобы получить информацию о возможности ремонта.

3 ГОДА
ГАРАНТИИ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

10. Сертификат соответствия

Настоящим компания STEINEL GmbH заявляет, что радиоаппаратура типа L 830, L 835, L 840, GL 80 SC / C отвечает требованиям директивы 2014/53/EU. Полный текст сертификата соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.steinell.de.

11. Технические данные

Габаритные размеры Ш × В × Г	
L 830 SC / C, L 835 SC / C	110 мм × 110 мм × 131,5 мм
L 840 SC / C	110 мм × 110 мм × 133,5 мм
GL 80 SC / C	110 мм × 633 мм × 130 мм
Сетевое подключение	220–240 В / 50 / 60 Гц
Потребляемая мощность (P_{on})	9,1 Вт
Потребляемая мощность iHF-сенсора	0,67 Вт
L 830, L 835, L 840 SC	0,67 Вт
GL 80 SC	
Standby (сеть (P_{net}))	
L 830, L 835, L 840 SC	0,45 Вт
L 830, L 835, L 840 C	0,45 Вт
GL 80 SC	0,45 Вт
GL 80 C	0,45 Вт
Световая мощность (лм)	
L 830 SC	493 лм (антрацит), 523 лм (серебро)
L 830 C	493 лм (антрацит)
L 835 SC	616 лм (антрацит), 616 лм (серебро)
L 835 C	616 лм (антрацит)
L 840 SC	319 лм (антрацит), 319 лм (серебро)
L 840 C	319 лм (антрацит)
GL 80 SC	650 лм (антрацит), 650 лм (серебро)
GL 80 C	650 лм (антрацит)
Эффективность (лм / Вт)	
L 830 SC	54 лм / Вт (антрацит), 57 лм / Вт (серебро)
L 830 C	54 лм / Вт (антрацит)
L 835 SC	68 лм / Вт (антрацит), 68 лм / Вт (серебро)
L 835 C	68 лм / Вт (антрацит)
L 840 SC	35 лм / Вт (антрацит), 35 лм / Вт (серебро)
L 840 C	35 лм / Вт (антрацит)
GL 80 SC	71 лм / Вт (антрацит), 71 лм / Вт (серебро)
GL 80 C	71 лм / Вт (антрацит)
Осветительное средство	СИД
Температура цвета	3.000 К
Коэффициент цветопередачи	$R_a = 82$
Средний расчетный срок службы	L70B50 при 25 °C: > 60.000 ч
Консистенция цвета SDCM	Начальное значение: 3

Основной свет	Да (выкл., 0–100 %) Для С: всегда только в комбинации с продуктом с сенсором Bluetooth.
Сенсорная техника (только SC)	(5,8 ГГц, ≤ 1 мВт)
Зона охвата	160° Для С: всегда только в комбинации с продуктом с сенсором Bluetooth.
Угол охвата	160° Для С: всегда только в комбинации с продуктом с сенсором Bluetooth.
Угол раствора	160° Для С: всегда только в комбинации с продуктом с сенсором Bluetooth.
Радиус действия	1–5 м Для С: всегда только в комбинации с продуктом с сенсором Bluetooth.
Время включения	5 сек. – 60 мин. Для С: только в комбинации с продуктом с сенсором Bluetooth.
Установка сумеречного включения	2–2.000 лк Для С: только в комбинации с продуктом с сенсором Bluetooth.
Класс энергоэффективности источника света	
L 830, L 835, L 840 SC	F
L 830, L 835, L 840 C	F
GL 80 SC	F
GL 80 C	F
Вид защиты	IP 44
Класс защиты	
L 830, L 835, L 840 SC / C	II
GL 80 SC / C	I
Температура окружающей среды	-20° – +40 °C
Частота Bluetooth	2,4–2,48 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth	5 дБм / 3 мВт



Техническая документация на сайте www.steinell.de

12. Неполадки при эксплуатации

Нарушение	Причина	Устранение
На светильнике нет напряжения	<ul style="list-style-type: none"> ■ Предохранитель сработал, не включен, неисправность провода ■ Короткое замыкание 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Включить, заменить предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод индикатора напряжения ■ Проверить подключения
Сенсорный светильник не включается (только SC)	<ul style="list-style-type: none"> ■ При дневном режиме, установка сумеречного порога установлена в ночной режим ■ Выключен сетевой выключатель ■ Сработал предохранитель ■ Неправильно установлена зона обнаружения 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Отрегулировать сумеречное освещение посредством приложения ■ Включить ■ Включить, заменить предохранитель; при необходимости проверить соединение ■ Отрегулировать дальность действия посредством приложения
Сенсорный светильник не выключается (только SC)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Постоянное движение в зоне обнаружения 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Проверить участок и, при необходимости, вновь отрегулировать
Сенсорный светильник выключается не полностью (только SC)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Выбрано ночное освещение 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Установочный регулятор на «0 мин.»
Сенсорный светильник включается произвольно (только SC)	<ul style="list-style-type: none"> ■ В зоне движения происходит движение деревьев и кустов ■ Включается в результате движения автомашин на дороге 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Изменить зону ■ Изменить зону
Сенсорный светильник неконтролируемо включается и выключается (только SC)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Крупные металлические предметы, например, такие как автомобили или металлические стены, в зоне охвата 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Изменить зону ■ например, припарковать автомобиль иначе

STEINEL GmbH

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

www.steinell.de



Contact

www.steinell.de/contact

